

ZMLUVA o poskytnutí dotácie

uzatvorená v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka a Výnosu Úradu vlády Slovenskej republiky z 2. marca 2009 č. 1029/2009/KVÚV o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Úradu vlády Slovenskej republiky a na podporu programov, iniciatív a aktivít v oblasti národnej stratégie boja proti drogám a drogovým závislostiam (ďalej len „zmluva“)

m e d z i

Prijímateľom: OZ ODYSEUS
Sídlo: Ukrajinská 10, 831 02 Bratislava
Zastúpeným: Mgr. Katarína Jírešová
riaditeľka
IČO: 31788734
Bankové spojenie: Volksbank Slovensko, a.s.
Číslo účtu: 4040142618/3100
(ďalej len prijímateľ)

a

Poskytovateľom: Úrad vlády Slovenskej republiky
Námestie Slobody 1
813 70 Bratislava 1
Zastúpeným: Ing. Igor Federič
vedúci Úradu vlády SR
IČO: 00151513
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava
Číslo účtu: 7000060195/8180
(ďalej len poskytovateľ)

Čl. I.

Predmet a účel zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie na podporu **protidrogových aktivít v sume 37 414,30 Eur** (slovom: tridsaťsedemtisícštyristoštrnásť Eur a tridsať centov)/(konverzný kurz 1€ = 30,1260 Sk), 1 127 143, 21.-Sk (slovom: jedenmiliónstodvadsaťsedemtisíc stoštyridsaťtri slovenských korún a dvadsaťjeden halierov), ktoré sa prijímateľ zaväzuje použiť v plnej výške na **bežné výdavky** s účelovým určením na realizáciu projektu: „**Drogová prevencia v zraniteľných skupinách obyvateľstva**“ v súlade so schváleným štrukturovaným rozpočtom projektu, ktorý tvorí prílohu tejto zmluvy.

Čl. II.

Podmienky použitia dotácie

1. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná a prijímateľ sa zaväzuje použiť ju v zmysle § 19 ods. 1 a 3 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení

neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“) na účel, ktorý je uvedený v čl. I. tejto zmluvy.

2. Po podpísaní zmluvy o poskytnutí dotácie oboma zmluvnými stranami poskytovateľ poukáže finančné prostriedky uvedené v čl. I bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
3. Prijímateľ, na ktorého sa vzťahujú ust. § 6 a 7 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, je pri čerpaní dotácie povinný postupovať v zmysle citovaného zákona.
4. Prijímateľ, ktorý je klientom Štátnej pokladnice je pri čerpaní dotácie povinný postupovať v zmysle zákona č. 291/2002 Z. z. o Štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
5. Poskytnutú dotáciu v zmysle čl. I tejto zmluvy je prijímateľ povinný použiť a vyúčtovať **v termíne do 1.12.2009**. V prípade, že zo všetkých okolností je zrejmé, že uvedený termín vyúčtovania nebude prijímateľom dodržaný, je prijímateľ povinný na základe zdôvodnenej písomnej žiadosti požiadať poskytovateľa v lehote do 15 pracovných dní pred uplynutím stanoveného termínu vyúčtovania o predĺženie termínu vyúčtovania.

Vyúčtovanie musí obsahovať:

- a) vecné vyhodnotenie akcie, z ktorého bude zrejmé dodržanie účelu dohodnutého v čl. I tejto zmluvy
- b) finančné vyúčtovanie vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov s predložením písomného prehľadu a čitateľných fotokópií dokladov preukazujúcich použitie dotácie ako sú: daňové doklady - faktúry, pokladničné doklady s náležitosťami podľa § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, kúpne zmluvy, zmluvy o dielo, objednávky, dodacie listy, preberací protokol, doklady o zaradení zakúpeného majetku, výpisy z účtu o prijatí dotácie, výberoch, bezhotovostných platbách a pod. Súčasťou vyúčtovania je tiež
 - celková rekapitulácia výdavkov
 - vyčíslenie výšky celkovej vyčerpanej sumy z poskytnutej dotácie
 - rozdelenie dotácie na bežné a kapitálové výdavky
 - písomné potvrdenie (resp. vyhlásenie) príslušného zodpovedného zamestnanca prijímateľa o formálnej a vecnej správnosti vyúčtovania
 - uvedenie miesta, kde sa originály dokladov súvisiace s poskytnutou dotáciou u prijímateľa nachádzajú
- c) prijímateľ, na ktorého sa vzťahujú ust. § 6 a 7 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov je povinný predložiť dokumentáciu z použitého postupu verejného obstarávania (§ 21 cit. zákona).

Za správnosť údajov uvedených v zúčtovaní zodpovedá osoba, ktorá podpisuje zúčtovanie poskytnutej dotácie a štatutárny zástupca prijímateľa.

6. Kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v zmluve o poskytnutí dotácie, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie je oprávnený vykonať zamestnanec ekonomického odboru, resp. odboru finančnej kontroly (ďalej len

zamestnanec) Úradu vlády SR v zmysle zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Prijímateľ sa zaväzuje umožniť zamestnancom Úradu vlády SR výkon tejto kontroly.

7. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi :

7.1. dotáciu alebo jej časť ktorá nebola použitá na účel dohodnutý v čl. I. tejto zmluvy.

Povinnosť prijímateľa vrátiť dotáciu sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí túto skutočnosť z predložených dokladov (vyúčtovania) v zmysle čl. II bodu 5 písm. a), b), c). Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie takej výšky prostriedkov, ktorú vyčíslil poskytovateľ. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení neoprávneného použitia prostriedkov od poskytovateľa.

7.2. dotáciu alebo jej časť, ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie.

Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na použitie a vyúčtovanie dotácie v zmysle čl. II. bodu 5. tejto zmluvy.

7.3. dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na dohodnutý účel uvedený v čl. I. tejto zmluvy z dôvodu, že voči majetku prijímateľa je vedené konkurzné konanie, prijímateľ je v konkurze, v reštrukturalizácii, bol voči prijímateľovi zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, prijímateľ je v likvidácii alebo je voči nemu vedený výkon rozhodnutia.

Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení finančných prostriedkov od poskytovateľa.

7.4. dotáciu, ak sa preukáže, že v žiadosti alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami uviedol nepravdivé alebo neúplné údaje.

Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení finančných prostriedkov od poskytovateľa.

7.5. Prijímateľ sa ďalej zaväzuje informovať gestora o aktivitách organizovaných z dotácie najneskôr 10 dní pred ich zahájením.

8. Prostriedky z dotácie, ktoré je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi podľa čl. II. bodu 7. tejto zmluvy :

8.1 v priebehu rozpočtového roka 2009 vráti na výdavkový účet Úradu vlády SR č. **7000060195/8180 s uvedením V-symbolu „07“** a zároveň zašle ekonomickému odboru avízo o platbe,

8.2 po skončení rozpočtového roka 2009 vráti na depozitný účet Úradu vlády SR č. **7000060208/8180 s uvedením V-symbolu „07“** a zároveň zašle ekonomickému odboru avízo o platbe.

9. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi **všetky výnosy** (rozdiel medzi čistým úrokom vzniknutým zo sumy pridelenej dotácie po odpočítaní alikvotnej časti poplatku za vedenie účtu prijímateľa, prípadne celého poplatku) z prostriedkov, ktoré boli pripísané na jeho účet, nakoľko tieto sú príjmom štátneho rozpočtu v zmysle ust. § 7 ods.1 písm. m) zákona o rozpočtových pravidlách.

Prijímateľ vráti výnosy na účet č. **7000060152/8180 s uvedením V-symbolu „07“** najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na použitie a vyúčtovanie dotácie v zmysle čl. II. bodu 5. tejto zmluvy a zároveň zašle ekonomickému odboru úradu avízo o platbe.

10. Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok sa považuje za porušenie finančnej disciplíny a bude podliehať sankciám podľa ustanovenia § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.

Čl. III. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých jeden dostane prijímateľ a dva poskytovateľ.
2. Obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán, a to formou očíslovaných písomných dodatkov, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú.
4. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán.
5. Ostatné vzťahy, ktoré nie sú upravené výslovne v tejto zmluve, sa riadia podľa Občianskeho zákonníka v platnom znení.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha - štrukturovaný rozpočet projektu.
7. Prijímateľ dotácie sa zaväzuje uvádzať na všetkých tlačенých a elektronických materiáloch a v mediálnych výstupoch, že predmet zmluvy sa realizoval vďaka finančnej podpore Úradu vlády SR.

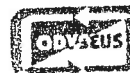
Príloha: štrukturovaný rozpočet projektu

V Bratislave dňa: - 9. SEP 2009

V BRATISLAVE dňa: 21 JÚL 2009

Za: Úrad vlády SR

Za: OZ ODYSEUS



OBČIANSKE ZDRUŽENIE ODYSEUS
Ukrajinská 10, 831 02 Bratislava 3
tel./fax: 02/ 5249 43 44
zodyseus.sk

Ing. Igor Federič

Mgr. Katarína Jírešová

PROJEKT :					
ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET					
Bežné výdavky					
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v eurách	Počet jednotiek	Výdavky spolu v eurách	
A. Požadovaná dotácia od Úradu vlády Slovenskej republiky					
1. Osobné výdavky					
Celkom					
2. Cestovné výdavky (výdavky na cesty, ubytovanie a pod.)					
cestovné (pri realizácii infostánku mimo BA)	na projekt	20,00 €	1		20,00 €
ubytovanie (pri realizácii infostánku mimo BA)	na projekt				312,00 €
Celkom					332,00 €
3. Výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu					
Platba za služby - koordinácia projektu v Bratislave	za hodinu práce	5,00 €	1246		6 230,00 €
Platba za služby - koordinácia projektu na hudobno-tanečných podujatiach	za hodinu práce	5,00 €	980		4 900,00 €
Platba za služby - koordinácia sociálnej asistencie	za hodinu práce	4,50 €	840		3 780,00 €
Platba za služby - redigovanie časopisu INTOXI	za hodinu práce	4,50 €	700		3 150,00 €
Platba za služby - manažérske služby súvisiace s vedením OZ	za hodinu práce	5,50 €	700		- €
Platba za administratívne služby pre projekt	za hodinu práce	4,00 €	1400		5 600,00 €
Platba za služby - grafické služby (edukačné materiály)	na projekt	740,00 €	1		740,00 €
Platba za služby - účtovnícke služby	mesačne	116,00 €	7		812,00 €
tlač časopisu Intoxi	mesačne	150,00 €	7		1 050,00 €
tlač edukačných materiálov	na projekt	1 500,00 €	1		1 500,00 €
tlač 2 druhov nálepiek	na projekt	420,00 €	1		420,00 €
výroba odznakov	na projekt	800,00 €	1		800,00 €
tričká a mikiny TSP (len pre pracovníkov v infostánku)	na projekt	424,00 €	1		424,00 €
zdravotný materiál	mesačne	40,00 €	7		280,00 €
Celkom					29 686,00 €
4. Administratívne výdavky					

komunikačné náklady (pevná telefónna linka a poplatky za mobilné telefóny; internet)	mesačne	167,80 €	7	1 174,60 €
kancelárske potreby	mesačne	100,00 €	7	700,00 €
poštovné, známky, obálky	mesačne	40,00 €	7	280,00 €
Celkom				2 154,60 €
5. Iné výdavky				
materiálne vybavenie do terénu a do infostánku	na projekt	320,00 Sk	1	320,00 €
náklady na automobily (PHM, údržba a servis, zákonné a havarijné poistenie)	na projekt	1 644,30 €	1	1 644,30 €
náklady na prevádzku kancelárie (energie a nájom)	mesačne	345,20 €	7	2 416,40 €
spalovňa (likvidácia infekčného odpadu)	mesačne	45,00 €	7	315,00 €
hardware, software (viď komentár)	na projekt	476,00 €	1	476,00 €
tlačová konferencia	na projekt	70,00 €	1	70,00 €
Celkom				5 241,70 €
Spolu- bežné výdavky				37 414,30 €
Kapitálové výdavky				
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v eurách	Počet jednotiek	Výdavky spolu v eurách
Spolu- kapitálové výdavky				
SPOLU (bežné + kapitálové výdavky)				
B. Vlastné zdroje				
SPOLU				
C. Finančné prostriedky z iných zdrojov				
Mzdy terénnych sociálnych pracovníkov (Nadácia Socia a BSK)	osobohodina	3,50 €	1280	4 480,00 €
Náklady na automobily (Konto Orange)	na projekt	320,00 €	1	320,00 €
Materiál na výkon výmeny striekačiek - ihly/striekačky a ostatný materiál na znižovanie rizík spojených s drogami (Nadácia Socia)	na projekt	25 000,00 €	1	25 000,00 €
Supervízia (Nadácia Socia)	supervízne sedenie	50,00 €	2	100,00 €
SPOLU				29 900,00 €
VÝDAVKY SPOLU (Úrad vlády Slovenskej republiky, vlastné zdroje, prostriedky z iných finančných zdrojov. Zdroj)				67 314,30 €

